



大会
安全理事会

Distr.
GENERAL

A/52/987
S/1998/666
20 July 1998
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

大会
第五十二届会议
议程项目 37
中东局势

安全理事会
第五十三年

1998年7月20日

黎巴嫩常驻联合国代表给秘书长的信

我们曾多次写信给你,述及以色列日复一日地袭击黎巴嫩南部和西贝卡地区并对平民居民胡作非为的情况。兹奉我国政府指示,谨再通知你,在1998年6月又发生了一系列此类事件。

1998年6月1日

1时35分至6时正,以色列占领部队及其傀儡民兵从他们在 Tall Ya'qub、Mays al-Jabal 和 Zafatah 的阵地向 Yatar、Majdal Silm 和 Mayfadun 外围地区以及 Zahrani 河沿岸地区发射了几枚 155 毫米炮弹。

6时30分,以色列部队从他们在 Ksar al-Urush 的阵地朝 Jabal Safi 发射了几枚 120 厘米炮弹。

9时50分至10时40分,以色列战斗机高空飞越南部地区。

14时正,以色列部队及其傀儡民兵从他们在 Bawwabat Mays al-Jabal、Ruways、Qantarah 和 Tallusah 的阵地朝 Tiri 和 Haddtha 外围地区发射了几枚 155 毫米和 120 毫米的炮弹。

98-21197 (c) 270798 270798

19 时 40 分,以色列部队及其傀儡民兵从他们在 Ksar al-Urush 和 Zatatah 的阵地朝 Jabal al-Rafi' 发射了几枚 120 毫米炮弹。

1998 年 6 月 2 日

0 时 30 分至 3 时正,以色列部队及其傀儡民兵从他们在 Suwayda 山和 Bawwabat Mays al-Jabal 的阵地朝 Rshaf 和 Haddatha 外围地区以及 Zahrani 河沿岸地区发射了几枚 155 毫米和 81 毫米炮弹,并若干次连发射击。

8 时 30 分,在根据 1996 年 4 月 26 日的停火谅解建立的监测小组的法国代表团在越境进入 Naqurah 时,属于驻在 Hamra-Mansuri 傀儡民兵的一些人用轻型武器朝空中交叉射击。没有人受伤。

12 时正,以色列部队及其傀儡民兵从他们在 Hula 和 Bawwabat Markaba 的阵地朝 Qabrikha 和 Tulin 外围地区以及 Wadi al-Qaysiyah 发射了 9 枚 155 毫米和 120 毫米炮弹。

1998 年 6 月 3 日

4 时 10 分至 4 时 35 分,以色列部队从他们在 Dabshah 山的阵地朝 Nabatiyah 废弃的军营附近地区发射了若干 81 毫米迫击炮弹。

21 时正,以色列部队从他们在 Ksar al-Urush 的阵地朝 Jabal Sujud 和 Jabal al-Rafi' 地区发射了 4 枚 120 毫米炮弹。

21 时 45 分,傀儡民兵从他们在 Burj 山的阵地朝 Kafr Tibnit 外围地区发挥了两枚照明弹。

23 时 15 分,傀儡民兵从他们 Zafatah 的阵地朝 Mazra'at al-Hamra 发射了三枚 155 毫米炮弹。

1998 年 6 月 4 日

8 时 5 分至 11 时正,以色列部队及其傀儡民兵从他们在 Suwayda、Ksar al-

Urush 和 Shurayfah 的阵地朝 Jabal al-Rafi' 以及 Tasah 泉和 Litani 河沿岸地区发射了几枚 155 毫米和 120 毫米炮弹。

9 时 30 分至 10 时正,以色列战斗机高空飞越 Tibnin 地区。

18 时 10 分至 19 时 40 分,以色列部队及其傀儡民兵从他们在 Ksar al-Urush 的阵地以及在 Suwayda、Sujud 和 Anan 山的阵地朝 Wadi Jabal al-Rafi' 和 Sujud 山附近地区发射了几枚 81 毫米和 120 毫米炮弹。

23 时正至 23 时 20 分,两架以色列直升飞机飞越西贝卡的 Maydun 地区。

1998 年 6 月 5 日

0 时 5 分至 5 时正,傀儡民兵从他们在 Suwayda 山和 Sujud 山的阵地朝 Zahrani 和沿岸地区和 Jabal al-Rafi' 发射几枚 81 毫米炮弹,并若干次连发射击。

9 时正至 11 时正,一架以色列侦察机高空飞越 Kafr Falus、Iqlim al-Tuffah 和 Nabatiyah 地区。

13 时 40 分傀儡民兵从他们在 Anan 山的阵地朝 Wadi Bisri 进行了若干次连发射击。

20 时 50 分,以色列部队从他们在 Ksar al-Urush 的阵地朝 Sujud 山附近地区发射了几枚 120 毫米迫击炮弹。

1998 年 6 月 6 日

0 时 45 分至 7 时 20 分,以色列部队及其傀儡部队从他们在 Dabshah 山、Ksar al-Urush 的阵地以及在 Tahrah 山和 Ali al-Tahir 山朝 Nabatiyah al-Fawqa 的 Qasr Ghandur 废弃的军营和附近地区,并朝 Zahrani 河沿岸地区以及 Sujud 部分地区发射了几枚 81 毫米和 120 毫米迫击炮弹。

14 时正,傀儡民兵从 Zimriya 过境点用中型武器朝 Jabal Bi'r al-Dahr 进行了几轮连发射击。

19 时 50 分至 21 时 35 分,以色列侦察机飞越 Nabatiyah 、 Iqlim al-Tuffah 和 Sidon 地区。

1998 年 6 月 7 日

6 时 10 分,以色列战斗机以中等高度飞越 Tyre 地区,在 Mansuri 、 Majdal Zun 和 Zibqin 外围地区投下热气球。

16 时 30 分,以色列部队从他们在 Abu Qamhah 的阵地朝 Jabal Bi'r al-Dahr 以及 Litani 河沿岸地区发射了三枚 120 毫米迫击炮弹。

19 时 50 分至 20 时 30 分,一架以色列侦察机高空飞越 Iqlim al-Tuffah 地区以及 Sidon 以东的地区。

1998 年 6 月 8 日

0 时 15 分至 6 时 30 分,一架以色列侦察机高空飞越 Nabatiyah 、 Iqlim al-Tuffah 、 Sidon 和 Shuf 沿海地区。

12 时 25 分至 12 时 40 分,以色列战斗机高空飞越南部地区以及 Batrun 地区。

20 时 30 分,以色列部队从他们在 Ksar al-Urush 的阵地朝 Tasah 泉一带地区以及朝 Mazra'at Umqata 发射了几枚 120 毫米迫击炮弹。

1998 年 6 月 9 日

6 时 10 分至 6 时 25 分,傀儡民兵从他们在 Zafatah 的阵地朝 Zahrani 河沿岸地区发射了几枚 120 毫米炮弹。

8 时 35 分至 11 时 30 分,一架以色列侦察机高空飞越 Nabatiyah 、 Iqlim al-Tuffah 和 Sidon 地区。两架以色列直升飞机还高空飞越 Luwayzah 和 Mlikh 。

13 时 25 分,傀儡民兵从他们在 Zimriya 山的阵地朝 Zimriya 过境点附近地区用中型武器进行了几轮发射击。

23 时 55 分,在 Rashidiyah 营地和 Mansuri 之间的海岸外海面上的一艘以色列炮

舰用中型武器朝所有方向进行连发射击。

1998年6月10日

10时正至17时30分,一架以色列侦察机高空飞越南部地区。

14时45分至17时35分,以色列部队及其傀儡民兵从他们在 Dabshah、Rum 和 Anan 山的阵地朝 Wadi Bisri 以及 Dabshah 山和 Rum 山附近地区发射了几枚 81 毫米迫击炮弹。

11时15分至22时,以色列部队及其傀儡民兵从他们在 Zafatah、Dabshah、Tahrah 和 Sujud 山以及在 Ksar al-Urush 的阵地朝 Mlita 山、Tasah 泉沿岸地区、Mazra'at Umqata 以及 Kafr Rumman 外围地区发射了几枚 155 毫米、120 毫米和 81 毫米炮弹。

15时40分至16时正,以色列战斗机高空飞越 Tyre 地区。

21时20分,在 Mansuri 附近海面上的一艘以色列炮舰朝海岸发射照明弹。

23时35分,傀儡民兵从他们在 Ali al-Tahir 山的阵地朝 Nabatiyah 的 Qasr Ghandur 附件地区发射了几枚 81 毫米迫击炮弹。

1998年6月11日

0时35分至4时45分,附属民兵从 Ali al-Tahir 山的阵地上朝 Kafr Tibnit 和 Zahrani 河两岸地区发射几枚照明弹。

4时至6时,一艘以色列炮艇在 Mansuri 附近海面朝四面开炮,发射若干发中型武器弹药。

18时30分,以色列军用飞机攻击了 Karkha-Jun-Anan 三角地带,发射一枚空对地导弹。Jun 地区的若干房屋被击中。

21时30分至22时15分,附属民兵从其 Tahrah 山的阵地朝 Bisri 河和 Mazra'at al-Dahr 外围地区发射五枚 120 毫米炮弹。

1998年6月12日

0时25分至5时50分,以色列部队和附属民兵从他们在 Rum、Sujud 和 Suwayda 山以及 Ksar al-Urush 的阵地朝 Wadi Bisri、Mu'aytah 丛林地带和 Zahrani 河的附近地区发射若干枚 81 毫米和 120 毫米炮弹。

10时30分至11时30分,以色列军用飞机飞过南方,以及 Rashayya、Ayn al-Tinah 和 Maydun 地区。

21时15分,以色列部队从他们在 Ksar al-Urush 的阵地朝 Tasah 泉附近的地区发射四枚 120 毫米炮弹。

1998年6月13日

3时30分至5时30分,以色列三艘炮艇在 Bayyadah 和 Tyre 之间的海岸巡逻,朝各个方向发射若干发中型自动武器弹药。

7时50分至8时15分,附属民兵从 Rum 山的阵地朝 Wadi Bisri 和 Mu'aytah 丛林地带发射两枚炮弹和若干发子弹。

15时20分,附属民兵从其 Ruways 的阵地朝 Tiri 的附近地区发射两枚 81 毫米炮弹。

20时10分至22时30分,以色列军队和附属民兵从 Rum、Sujud 山和 Ksar al-Urush 的阵地朝 Mu'aytah 丛林地带、Wadi Bisri 和 Mazra'at Umqata 地区发射若干枚 120 毫米和 81 毫米炮弹。

1998年6月14日

11时55分,以色列一艘炮艇在 Sahl al-qulaylah 海面用中型武器朝捕鱼船射击。

13时15分,以色列部队从 Tall Ya'qub 的阵地,朝 Mansuri 和 Majdal Zun 的外围地区发射若干枚 155 毫米炮弹。

16时至19时30分,附属民兵从 Suwayda 山和 Anan 山的阵地朝附近地区发射

中型武器。

17 时 50 分,附属民兵从 Tall Ya'qub 的阵地朝 Yatar 的外围地区发射七枚 155 毫米炮弹。

1998 年 6 月 15 日

2 时 45 分至 5 时 30 分,以色列部队和附属民兵从 Suwayda、Dabshah 和 Tahrah 山的阵地上朝周围地区和 Zahrani 河附近地区发射若干枚 81 毫米炮弹和子弹。

8 时 20 分至 12 时,以色列军用飞机飞过南部、北部、黎巴嫩山和贝卡西部,飞行高度很高,冲破了音障。

18 时 50 分,以色列部队和附属民兵从 Tall ya'qub 和 Razlan 山的阵地,朝 Yatar 外围地区发射若干枚 155 毫米炮弹。

20 时 10 分至 22 时 20 分,以色列军用飞机飞越南部、Shuf 海岸地带和贝卡西部,投放了热气球。

1998 年 6 月 16 日

25 时 15 分,以色列军用飞机攻击 Sujud 山和 Jabal al-Rafi 的附近地区,发射三枚空对地导弹。

13 时至 14 时 40 分,以色列部队和附属民兵从 Sujud 山和 Ksar al-Urush 的阵地,朝 Luwayzah 郊区和 Mlita 山、Jabal Safi 和 Jabal al-Rafi 发射若干枚 81 毫米和 120 毫米炮弹。

16 时 55 分至 21 时,以色列军用飞机飞越南部,飞行高度很高。

21 时 40 分,从被占领的地带 Zimriya 山发射两枚照明弹。

1998 年 6 月 17 日

1 时至 8 时,以色列部队和附属民兵从 Ksar al-Urush 的阵地和 Zafatah 以及 Sujud、Ali al-Tahir 和 Suwayda 山的阵地,朝 Jabal al-Rafi 和 Tasah 泉一带地带发射

若干枚 81 毫米和 155 毫米炮弹。

45 时 11 分,附属民兵从 Razlan 山的阵地朝 Mlikh 发射若干发子弹。

2 时 30 分至 3 时 18 分,以色列侦察机飞越南部,飞行高度很高。

19 时 20 分至 20 时 40 分,以色列军队和附属民兵从 Ksar al-Urush 和 Razlan 和 Sujud 山的阵地,朝 Tasah 泉、Mazra'at Umqata 附近地区发射 120 毫米和 81 毫米炮弹。

1998 年 6 月 18 日

11 时 15 分至 11 时 50 分,以色列军队和附属民兵从 Tall Ya'qub 和 Rum 山的阵地,朝 Yatar 的外围地区发射若干发 155 毫米炮弹,并朝 Mu'aytah 丛林地带发射子弹。

12 时 15 分至 12 时 25 分,以色列军队从 Bawwabat Mays al-Jabal 的阵地朝 Haddatha 的外围地区发射若干枚 155 毫米炮弹。

13 时 50 分至 14 时 30 分,以色列军队和附属民兵从 Sal'ah 和 tall Ya'qub 阵地,朝 Litani 河两岸地带发射若干枚 81 毫米炮弹和若干发子弹。

15 时 45 分至 18 时 50 分,以色列侦察机飞越 Zaghlah 和 Iqlim al-Tuffah 地区上空。

1998 年 6 月 19 日

4 时 40 分至 5 时 25 分,以色列部队和附属民兵从 Tallusah 和 Bawwabat Mays al-Jabal 的阵地,朝 Wadi al-Qaysiyah 地区和 Majdal Silm、Sawwanah 和 Tulin 的外围地区发射十枚 155 毫米炮弹和四枚 120 毫米迫击炮弹。

5 时至 45 时 50 分,以色列一艘炮艇在 Mansuri 附近海面朝四面八方发射若干火力。

23 时 10 分,附属民兵从 Hula 阵地朝 Shaqra 外围地区发射两枚炮弹。

23 时 55 分,附属民兵从 Hardhun 山的阵地朝 Mansuri 发射一枚照明弹。

1998 年 6 月 20 日

0 时 20 分至 5 时 55 分,以色列军队从 Dabshah 山的阵地,朝 Qasr Ghandur 附近地区和 Nabatiyah 被放弃的军营发射若干枚 81 毫米迫击炮弹。

9 时 20 分,附属民兵从 Rum 山的阵地朝 Wadi Bisri 发射三枚 81 毫米迫击炮弹。

14 时 15 分至 16 时,以色列一架侦察机飞过 Iqlim al-Tuffah 和 Nabatiyah 地区上空,飞行高度很高。

22 时 20 分,以色列军队从占领地带的阵地朝对面的 Zimriya 附近地区发射照明弹。

1998 年 6 月 21 日

由附属民兵控制的 Bayt Yahun 大桥仍全天关闭,两边均无法通行。

16 时 35 分至 16 时 45 分,附属民兵从 Ruways 和 Shaqif al-Naml 的阵地朝 Haddatha 的外围地区发射六枚 81 毫米迫击炮弹。

17 时 50 分,附属民兵朝 Kafr Falus 地区的东南地方发射七枚 81 毫米炮弹。

1998 年 6 月 22 日

07 时 50 分至 07 时 25 分,以色列部队从其设在 Bawwabat Mays al-Jabal 和 Tall Ya`qub 的据点向 Hdaadtha 和 Yatar 边远地区发射了七枚 155 毫米炮弹。

10 时 15 分,附属民兵从其设在 Rum 山丘的据点向 Mu`aytah 林地开火数次。

12 时 50 分,以色列部队从其设在 Ksar al-Urush 的据点向 Jabal al-Rafi` 和 Sujud 山丘一带发射了两枚 120 毫米迫击炮弹。

20 时 30 分至 22 时 40 分,附属民兵从其设在 Zafatah 和 Rum 山丘的据点向 Jabal al-Rafi`、Zahrani River 一带和 Mansuri 及 Majdal Zun 的边远地区发射了几枚

120 毫米迫击炮弹。

1998 年 6 月 23 日

10 时 00 分至 12 时 00 分,以色列战斗机在不同高度飞越南部。

13 时 00 分至 14 时 45 分,以色列部队和附庸民兵从其设在 Ksar al-Urush 和 Zafatah 和 Sujud 及 Razlan 山丘的据点向 Mazra`at Umqata、 Mlikh、 Jabal Safi 和 Tasah Spring 一带发射了几枚 155 毫米和 120 毫米炮弹。

17 时 30 分至 21 时 20 分,以色列部队和附庸民兵从其设在 Tall Ya`qub、 Yarin、 Ksar al-Urush 和 Razlan 的据点向 Yatar、 Zibqin、 Majdal Zun 和 Mansuri 的边远地区及 Jabal al-Rafi`发射了几枚 155 毫米和 120 毫米炮弹。

19 时 05 分,一架以色列侦察机飞越 Iqlim al-Tuffah 地区高空。

1998 年 6 月 24 日

09 时 30 分至 09 时 40 分,一架以色列直升机飞越 Litani River 和 Sujud 山丘一带高空。

12 时 30 分至 13 时 15 分,以色列部队从其设在 Tall Ya`qub 的据点向 Mansuri、 Majdal Zun 和 Izziyah 的边远地区发射了几枚 155 毫米炮弹。

由附庸民兵控制的 Bayt Yahun 过境点双向关闭了一整天。

16 时 00 分至 16 时 30 分,一架以色列 MK 侦察机飞越 Sidon 和 Iqlim al-Tuffah 地区高空。

17 时 00 分至 18 时 50 分,以色列部队和附庸民兵从其设在 Ali al-Tahir 山丘和 Anan 山丘的据点向 Nabatiyah 的 Qasr Ghandur 和 Wadi Bisri 一带开了几次火。

1998 年 6 月 25 日

00 时 30 分至 05 时 30 分,以色列部队和附庸民兵和向 Nabatiyah al-Fawqa 的 Qasr Ghandur 一带和 Zahrani River 一带发射了几枚 81 毫米炮弹并开了几次火。

12 时 25 分至 14 时 30 分,一架以色列侦察机飞越 Iqlim al-Tuffah 和 Nabatiyah 地区高空。

13 时 50 分,附庸民兵从其设在 Ruways 的据点向 Haddatha 的边远地区发射了三枚 81 毫米炮弹。

17 时 35 分至 23 时 50 分,以色列部队和附庸民兵从其设在 Jabal Balat 和 Tahrah 及 Rum 山丘的据点向 Yatar 的边远地区和 Mu`aytah 林地直接发射了几枚炮弹。

1998 年 6 月 26 日

04 时 00 分至 05 时 40 分,以色列部队和附庸民兵从其设在 Tall Ya`qub 、 Ruways 和 Shaqif al-Naml 的据点向该据点的边远地区和 Yatar 的边远地区发射了几枚 155 毫米炮弹。

04 时 45 分至 05 时 15 分,在 Mansuri 沿岸的一架以色列炮舰用中型武器向四处射击。

08 时 00 分至 12 时 00 分,一架以色列侦察机飞越南部高空。

20 时 00 分至 21 时 00 分,附庸民兵用中型武器扫射其 Suwayda 山丘据点周围地区。

1998 年 6 月 27 日

03 时 15 分至 04 时 15 分,在 Rashidiyah camp 沿岸的一架以色列炮舰向四处射击。

08 时 50 分,附庸民兵从其设在 Suwayda 山丘的据点向 Kafr Rumman 的边远地区开了几次火。

14 时 05 分至 14 时 55 分,以色列部队向 Mazra`at Umqata 、 Mlikh 郊外、 Jabal Sujud 和 Jabal Safi 发射了几枚 120 毫米炮弹。

14 时 40 分至 15 时 35 分,一架以色列侦察机飞越 Nabatiyah 地区高空。

20 时 45 分至 22 时 15 分,附庸民兵向 Anan 山丘一带、 Wadi Bisri、 Mu`aytah 林地和 Suwayda 山丘一带发射了五枚 120 毫米炮弹。

1998 年 6 月 28 日

01 时 30 分至 05 时 35 分,以色列部队和附庸民兵从其设在 Ksar al-Urush 和 on Rum 山丘的据点向 Mazra`at Umqata 郊外、 Luwayzah 和 Wadi Bisri 发射了几枚 81 毫米和 120 毫米炮弹并开了几次火。

06 时 15 分至 06 时 35 分,一架以色列侦察机飞越 Sidon 以东地区高空。

15 时 00 分至 18 时 10 分,附庸民兵从其设在 Sujud 山丘的据点向 Mlita 山丘开了几次火。

21 时 05 分至 22 时 05 分,附庸民兵从其设在 Razlan、 Rum 和 Anan 山丘的据点用中型武器向 Mlikh、 Mu`aytah 林地和 Wadi Bisri 开了几次火。

23 时 10 分,以色列部队和附庸民兵用中型武器扫射其设在 Radar 山丘和 Rum 山丘的据点周围地区。

1998 年 6 月 29 日

01 时 05 分至 07 时 35 分,以色列部队和附庸民兵从其设在 Ksar al-Urush 和 Rum 及 Razlan 山丘的据点向 Mlikh、 Tasah Spring, Mazra`at Umqata 周围地区和 Wadi Bisri 发射了几枚 120 毫米和 81 毫米迫击炮弹。

08 时 00 分至 10 时 00 分,一架以色列侦察机飞越南部高空。

13 时 30 分,以色列部队从其设在 Tumat Jazzin 的据点向 Mashgharah 周围地区发射了三枚 120 毫米迫击炮弹。

14 时 55 分至 15 时 05 分,以色列战斗机在 Jabal Ayn al-Tinah 和 Tumat Jazzin 一带发动两次袭击,发射了四枚空对地导弹。

1998 年 6 月 30 日

09 时 55 分,一架以色列侦察机飞越 Nabatiyah area 高空。

11 时 00 分至 11 时 15 分,以色列战斗机在 Jabal al-Rafi`和 Tasah Spring 一带发动两次袭击,发射了四枚空对地导弹。

17 时 10 分至 17 时 30 分,以色列部队和附庸民兵从其设在 Bawwabat Mays al-Jabal 和 Tall Ya`qub 的据点向 Yatar 和 Shaqra 边远地区发射了几枚 155 毫米炮弹。

20 时 35 分至 22 时 20 分,以色列部队和附庸民兵从其设在 Ksar al-Urush 和 Zafatah 的据点向 Jabal Sujud 部分地区、Zahrani River 一带以及 Jba`和 Mazra`at al-Hamra 的边远地区发射了几枚 155 毫米和 120 毫米炮弹。

21 时 30 分,一架以色列直升机飞越 Jabal al-Rafi`和 Jabal Sujud 高空。

黎巴嫩政府强烈谴责以色列的继续占领,强烈谴责它对黎巴嫩平民发动新的蛮横袭击,这些袭击再次造成严重的财产损失。

这一系列新的袭击同以往一样严重违反黎巴嫩的主权和独立,违反了《联合国宪章》的宗旨和原则以及国际法和基本人权的宗旨和原则。

请将本函及其附件作为大会议程项目 37 的文件和安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

萨米尔·穆巴拉克(签名)
